

《集束弹药公约》

26 June 2023
Chinese
Original: English

缔约国第十一次会议

2023年9月11日至14日，日内瓦

临时议程项目7

通过工作计划

附加说明的临时工作计划

缔约国第十一次会议主席提交

请注意，缔约国第十一次会议的议程将滚动进行，因此所有时间都是指示性时间。

2023年9月11日，星期一

10时至13时

缔约国第十一次会议开幕(临时议程项目1)

1. 缔约国第十一次会议主席宣布会议开幕(临时议程项目1)。
2. 缔约国第十一次会议主席、伊拉克共和国大使阿卜杜勒-卡里姆·哈希姆·穆斯塔法致开幕辞，概述他对本次会议的期望以及自缔约国第十次会议以来的此前几个月期间开展的执行工作。
3. 主席首先将请东道国瑞士的一名代表发言。接着，本着《集束弹药公约》缔约国会议所特有的协作精神，主席将首先邀请联合国、红十字国际委员会和反集束弹药联盟的代表在全体会议上发言。

程序事项(临时议程项目2-5和7)

4. 通过议程(CCM/MSP/2023/1)、附加说明的工作计划(CCM/MSP/2023/3)，及确认议事规则(临时议程项目3)。
5. 确认会议秘书长和选举副主席(临时议程项目4和5)。



安排工作：主席介绍文件及重要决定草案(临时议程项目 6)

6. 主席将简要介绍下列文件，供会议审议和作出决定：
- (a) 《〈集束弹药公约〉缔约国第十一次会议进展报告》：监测《洛桑行动计划》在 2022 年 7 月 1 日至 2023 年 6 月 30 日这一时期的执行进展情况，缔约国第十一次会议主席国伊拉克共和国提交(CCM/MSP/2023/8)。
 - (b) 对南非提交的第三条延期请求的分析(CCM/MSP/2023/10)。
 - (c) 对伊拉克提交的第四条延期请求的分析(CCM/MSP/2023/4)。
 - (d) 对毛里塔尼亚提交的第四条延期请求的分析(CCM/MSP/2023/6)。
 - (e) 关于调整目前第七条报告模板的文件——主席提交(CCM/MSP/2023/7)。

一般性交换意见(临时议程项目 8)

7. 在此次会议上，各缔约国、签署国、非缔约国、国际组织和民间社会组织将受邀进行一般性发言。各代表团不妨讨论以下方面的问题：政治承诺、普遍加入、执行《公约》的一般要点、对缔约国第十一次会议的期望、《公约》在保护平民方面的预防作用及其对加强国际人道法的重要性。

15 时至 18 时

一般性交换意见(续)

8. 各代表团将继续作一般性发言，议程项目 8 将在最后一位发言者发言后结束。如果有充足的时间，主席将继续会议，进入议程项目 9。

2023 年 9 月 12 日，星期二

10 时至 13 时

根据《公约》第三条和第四条提出的延长期限请求及其分析介绍 (临时议程项目 9)

9. 主席将作简要介绍，然后请负有《公约》第三条和第四条最后期限义务的缔约国介绍其延期请求。随后，分析小组将介绍对根据《公约》第三条和第四条提交的每一项请求的分析。将邀请提交延期请求的缔约国就分析小组的评估提供澄清(临时议程项目 9)。

审查《公约》现况和实施情况以及对于《公约》目标至关重要的其他事项

普遍加入(临时议程项目 10(a))

10. 主席将作简要介绍，然后请普遍加入问题协调员马拉维和西班牙报告在普遍加入《公约》方面取得的进展和存在的困难。
11. 鼓励缔约国通报最新情况，介绍为推动《公约》的普遍加入而开展的活动，例如，双边会议、研讨会、相关行动、信函、倡导活动、外交照会等。
12. 请签署国通报有关国内批准程序和交存批准书的最新情况。
13. 还请非缔约国对《公约》表示支持，并通报加入前国内进程的最新情况。
14. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟以及正在为《公约》的普遍加入而努力的其他组织介绍为实现普遍加入而开展的活动和为此确立的目标。
15. 《〈集束弹药公约〉缔约国第十一次会议进展报告》列出了代表团在筹备缔约国第十一次会议过程中不妨考虑的问题。

销毁库存和储存(临时议程项目 10(b))

16. 主席将作简要介绍，然后请销毁库存和储存问题协调员保加利亚和荷兰报告《公约》第三条的执行现况，以及该条在执行方面取得的进展和存在的困难。
17. 请有第三条之下的义务的缔约国介绍安全、迅速销毁集束弹药方面的进展、计划及困难。
18. 请拥有集束弹药库存的签署国和非缔约国通报有关库存数目和类型的信息，以及销毁这些库存的计划和这方面的障碍。
19. 请各国就储存、销毁库存及保留问题发表意见。鼓励决定根据第三条第六和第七款保留集束弹药的国家通报有关集束弹药数目和类型、受审议期间集束弹药的使用情况、今后使用计划及最终销毁计划的最新信息。
20. 请其他代表团就第三条第六至八款的执行发表意见。
21. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和其他组织就第三条的执行发表意见，并就如何保持销毁库存的势头提出建议。
22. 《〈集束弹药公约〉缔约国第十一次会议进展报告》列出了代表团在筹备缔约国第十一次会议过程中不妨考虑的问题。

15 时至 18 时

审查《公约》现况和实施情况以及对于实现《公约》目标至关重要的其他事项(续)

清理和销毁遗留集束弹药以及减轻风险教育(临时议程项目 10(c))

23. 主席将作简要介绍，然后请清理和销毁遗留集束弹药以及风险教育问题协调员圭亚那和挪威报告《公约》第四条的执行现况，以及该条在执行方面取得的进展和存在的困难。

24. 鼓励有第四条之下的义务的缔约国通报关于清理和减轻风险教育的计划、优先事项以及在这些方面取得的进展的最新情况。这可以包括为尽可能准确地确定所有遗留集束弹药污染区域的位置和面积而作出的努力，以及为尽快清理或释放此种区域而作出的努力或制订的计划。

25. 请受遗留集束弹药污染的签署国和非缔约国通报污染的严重程度和结构、处理污染和确保受影响民众安全的计划等方面的信息。

26. 请各国就清理工作的进展和遇到的障碍提出看法，具体而言，鼓励各国就如何提高勘测和清理工作的有效性和效率提出主张和建议。

27. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和其他组织就第四条的执行提出看法，并就如何使该条的执行工作变得可持续、充分以及提高其有效性和效率提出建议。

28. 《〈集束弹药公约〉缔约国第十一次会议进展报告》列出了代表团在筹备缔约国第十一次会议过程中不妨考虑的问题。

援助受害者(临时议程项目 10(d))

29. 主席将作简要介绍，然后请援助受害者问题协调员奥地利和智利报告《公约》第五条的执行现况，以及该条在执行方面取得的进展和存在的困难。

30. 鼓励有第五条之下的义务的缔约国通报提供顾及年龄和性别的援助(包括医疗、康复和心理支助)工作以及确保受害者的社会和经济包容工作方面的最新情况。鼓励缔约国尤其就如何更好地将受害者援助纳入国家现行卫生保健和社会照料体系发表看法。

31. 请签署国和非缔约国就第五条的执行提出看法。

32. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和其他组织就第四条的执行提出看法，并就如何使该条的执行工作变得可持续、充分以及提高其有效性和效率提出建议。

33. 《〈集束弹药公约〉缔约国第十一次会议进展报告》列出了代表团在筹备缔约国第十一次会议过程中不妨考虑的问题。

2023年9月13日，星期三

10时至13时

审查《公约》现况和实施情况以及对于实现《公约》目标至关重要的其他事项(续)

国际合作和援助(临时议程项目 10(e))

34. 主席将请国际合作和援助问题协调员德国和黎巴嫩报告《公约》第六条的执行现况，以及该条在执行方面迄今取得的进展和存在的困难。

35. 鼓励寻求援助以履行《公约》之下的义务的缔约国通报其计划和需要方面的最新情况，并介绍它们为便利其他国家提供援助以及促进国家与其他行为者之间的合作而正在采取的措施。

36. 鼓励有能力提供援助的国家设法对受影响国家在销毁和保留储存、清理和减轻风险教育及援助受害者分项目下列明的需要和缺口作出回应。鼓励各代表团通报它们如何考虑提供援助方面的情况。

37. 请各国提出在合作和援助问题上的看法。

38. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟通报它们为便利国际合作和援助正在采取的行动，它们以往提供或目前能够提供的援助情况，在第六条执行问题上的看法；并就如何使该条的执行工作变得可持续、充分以及提高其有效性和效率提出建议。

39. 《〈集束弹药公约〉缔约国第十一次会议进展报告》列出了代表团在筹备缔约国第十一次会议过程中不妨考虑的问题。

透明度措施(临时议程项目 10(f))

40. 主席将作简要介绍，然后请透明度措施问题协调员冈比亚报告《公约》第七条的执行现况，以及该条在执行方面迄今取得的进展和存在的困难。

41. 在本分项目下，协调员还将提供有关经调整的第七条报告模板草案的最新情况。

42. 主席将请所有代表团交换意见，讨论根据《洛桑行动计划》行动 45 调整报告表格的问题以及透明度报告的重要性。

43. 各国还可以介绍它们已经采取的透明度措施或报告措施，或通报它们在透明度报告方面可能遇到的任何困难。

44. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和其他组织就第七条的执行发表意见。

45. 《缔约国第十一次会议进展报告》列出了代表团在筹备缔约国第十一次会议过程中不妨考虑的问题。

履约(临时议程项目 10(g))

46. 《公约》第八条涉及促进履约和澄清履约。如有缔约国对另一缔约国的履约情况持有关切，该缔约国可向联合国秘书长提出一项“作出澄清请求”。

47. 请各国就《公约》条款的解释发表看法。

48. 《公约》第十条涉及争端解决。预计在缔约国第十一次会议上，缔约国之间不会有任何争端，因此本分项目之下的讨论将会比较简短。

国家执行措施(临时议程项目 10(h))

49. 主席将作简要介绍，然后请国家执行措施问题协调员新西兰报告《公约》第九条的执行现况，以及该条在执行方面迄今取得的进展和存在的困难。

50. 鼓励有第九条之下的义务的缔约国通报在第九条之下已经采取或计划采取的具体执行措施方面的最新情况。具体而言，请缔约国介绍与《公约》相关的国内立法方面的情况。

51. 请签署国和非缔约国通报第九条的执行方面的最新情况。

52. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和其他组织就第九条的执行发表意见。

53. 《缔约国第十一次会议进展报告》列出了代表团在筹备缔约国第十一次会议过程中不妨考虑的问题。

15 时至 18 时

审查《公约》现况和实施情况以及对于实现《公约》目标至关重要的其他事项(续)

性别平等主流化(临时议程项目 10(i))

54. 主席将请《公约》的一般状况和实施情况协调员比利时和法国以《公约》性别平等问题的身份，向会议简要介绍按照《洛桑行动计划》的规定将性别问题和不同需要纳入《公约》执行工作方面取得的进展。

为执行提供支持(临时议程项目 10(j))

55. 主席将请执行支助股股长介绍执行支助股《2022 年年度报告》及 2024 年预算和工作计划。

对于实现《公约》目标至关重要的其他事项(临时议程项目 10(k))

56. 这是一个开放的议程项目，它可为各代表团提供机会，据以提出现有议程项目未涵盖的任何其他事项。想要就这个议程项目发言的代表团最好提前向主席提出发言请求，并说明想要提出的问题。

2023年9月14日，星期四

10时至13时

审查《公约》现况和实施情况以及对于实现《公约》目标至关重要的其他事项(续)

关于缔约国第十次会议决定的缔约国第十一次会议主席的任务的最新情况(临时议程项目 10(l))

57. 主席将概述《集束弹药公约》执行支助股第二任主任的遴选程序。

审议根据《公约》第三条和第四条提出的延期请求(临时议程项目 10(m))

58. 主席将请各代表团就南非在《公约》第三条下提交的延期请求发表意见，并审议关于该请求的决定草案(CCM/MSP/2023/10)。

59. 主席将请各代表团就伊拉克在《公约》第四条下提交的延期请求发表意见，并审议关于该请求的决定草案(CCM/MSP/2023/4)。

60. 主席将请各代表团就毛里塔尼亚在《公约》第四条下提交的延期请求发表意见，并审议关于该请求的决定草案(CCM/MSP/2023/6)。

《公约》的财务状况(临时议程项目 11)

61. 联合国日内瓦办事处将提供《公约》财务状况概述。

15时至18时

筹备缔约国第十二次会议(临时议程项目 12)

62. 确认墨西哥大使、常驻代表弗朗西斯卡·门德斯·埃斯科瓦尔女士阁下担任缔约国第十二次会议主席(临时议程项目 12(a))。

63. 举办缔约国第十二次会议的日期、会期、地点和费用估计(临时议程项目 12(b))

64. 指定定于2024年举行的缔约国第十三次会议主席(待定)。

其他事项(临时议程项目 13)

65. 这是一个开放的议程项目，它可为各代表团提供机会，据以提出现有议程项目未涵盖的任何其他事项。想要就这个议程项目发言的代表团最好提前向主席提出发言请求，并说明想要讨论的主题。

审议和通过会议最后文件(临时议程项目 14)

66. 主席最后将介绍缔约国第十一次会议的成果文件。主席可能请各协调员报告已进行的任何协商的结果。这是代表团就成果文件发表最后评论的机会。

缔约国第十一次会议闭幕(临时议程项目 15)

67. 在本项目下，主席将请缔约国第十二次会议主席墨西哥发言，展望缔约国及其他代表团在缔约国第十二次会议前将开展的工作。之后，主席将致闭幕辞并宣布会议闭幕。
